## Background Information Sheet GS 2 3b 060315

School type: primary school
Class: $3^{\text {rd }}$ grade (3b)
Date of recording: 06.03.2015
Length of recording: 58:45 minutes
Number of pupils in class: 22
Number of pupils present during the lesson: 22

## Topic of the lesson: Clothing

## Topic vocabulary

- Clothing: shirt, skirt, dress, tie, jacket, pullover, trousers
- Colours: pink, yellow, green
- Story: shop, big, small, clown, funny, giggling, laughing
- "Can I have a/the $\qquad$ , please?"
- "Can I help you?"


## Goals

- The pupils understand the story "A funny boy".
- The pupils understand the punch line of the story.
- The pupils can read along what the characters say.
- The pupils can recall the clothing vocabulary.


## Textbook

Sunshine Class 3 (Cornelsen Verlag, 2007), Unit 4: The second-hand shop

## Lesson overview

- Warm-up chant: "Good morning"
- Singing a song: "Put on your shoes/dress/trousers today"
- Homework check (Sunshine, Pupil's Book 3, p. 26, No. 2): How many items of clothing did you find?
- Revision of the characters in the story: What's his/her name?
- Gesturing and guessing activity: "What do I put on now?"

The teacher pantomimes putting on an item of clothing and the pupils have to guess which one it is.

- Seating arrangements: In preparation for a storytelling activity the pupils move their tables closer to the front of the classroom.
- Listening comprehension activity I: The teacher reads the story "A funny boy". Plot: The story is about a boy who goes into a clothing shop to buy clothes that are too small/big for him and very colourful (i.e. pink shirt, green shoes). At the end we find out that he plays a clown in the school play and therefore needs oversized and colourful clothing (cf. Sunshine, Pupil's Book 3, p. 17, No. 2).
- Listening comprehension activity II: The teacher reads/tells the story again. This time it is done with the help of story cards which are given to the pupils who have to hold up their card every time their character is mentioned in the story.
- Listening comprehension activity III: The pupils listen to the story from the CD.
- Question and answer about the story (e.g. What colours are the shoes?).
- Exercise in the Activity Book: Counting - How many shoes/pullovers/shirts/hats/ dresses are there?
- Listening comprehension activity IV: The teacher reads the story once again. The pupils read along and point at the correct pictures in their activity book.
- Reading activity: The pupils read the story (taking turns).
- Playing the story in pairs: One pupil plays the boy, the other Kate's father who is the shop assistant.
- Playing the story in class: five times, with different clothing items.
- Closing activity: two pupils stand back-to-back in the front of the classroom and have to guess if it is correct what the other pupils says $\mathrm{s} / \mathrm{he}$ is wearing ("I'm wearing brown shoes." - "That's right/wrong.")


## Interesting observations

- Introduction of a new story
- Storytelling as a teaching technique
- Pupils' reading and performance of the story
- Task instruction given in German


## Use of media

- Textbook and Activity Book
- CD with the story: "A funny boy"
- Picture cards with clothing items and drawings of the characters from the story
- Blackboard


## Personal notes

001 Class: ((the pupils go to their seats))
002 Teacher: five
003
004
005
006
007
008
009
010
011
012
013
014
015
016
017
018
019
020
021
022
023
024
025
026
027
028 CD
Class \&
029 Teacher: put on your brand new shoes today
030
031
032
033
034
035
036
037
038
039
040
041
042
043
044
045
046
047 Teacher: paul?
048 Paul: dress
049 Teacher: okay
only the girls
and?

```
Girls &
Teacher: put on your brand new dress today
    we're (going out)
    ((the teacher sings out of tune))
    it's time
    hooray
    to put on your dress
    put on your dress
    it's party time today.
Lotte: letztes mal hattest du dich dabei auch
    vertan
Teacher: i know
    i am sorry
    and mona?
Mona: trousers
Teacher: okay
    and only the boys
    only the boys with trousers
    and?
Boys &
Teacher: put on your brand new trousers today
we're going out
it's time
hooray
to put on your trousers
put on your trousers
it's party time today.
Teacher: we stop here
    okay?
    we stop here
    i want to see your homework
    please take out your homework
    homework was
    ((takes Celine's folder))
    this
    ((shows a worksheet to the class))
    ((the pupils get out their homework))
    ((2:44-3:03))
    okay
        (3.0)
        okay let's compare
        there are
        sh
        there are two skirts
        how many hats are-
        (4.0)
        just sit down
        how many hats are there?
        paul?
    Paul: four
    Teacher: is it correct?
```

103 Class: yes

104 Teacher: there are four hats

105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115

## 116

        yeah
    127 Teacher: okay

$$
128
$$

ja

$$
129
$$

Cornelius:one

Pupils: ja
Teacher: okay
mona
Mona: one
Maja: two

Maja: oh
allan
eh two

Teacher: okay
theo
cool

Teacher: yes
leo

Teacher: yes
jan
yes
alina
how many dresses are there?
cornelius

Teacher: is there just one dress?
one dress
how many ties are there?

Teacher: there is one tie
you say there are two ties ((to Maja))
i think it's one

Teacher: one or two ties
how many jackets are there?
there are two jackets?
and how many pullovers are there?
Theo: ehm three pullovers
Teacher: there are three pullovers
thank you
please close your folder
((pupils close their folders))
what's his name again?
((points at a picture card on the board which shows the character Harry))
pauline?
what's his name?
Pauline: harry ((name of a textbook character))
that is harry
what's his name?
Leo: semir ((name of a textbook character))
her name?

Jan: emily ((name of a textbook character))
and what is her name?

```
Alina: kate ((name of a textbook character))
Teacher: yes
    and kate (-) has got (-) a father
    and this is (---) kate's
    ((draws a stick figure on the board))
    ((some pupils giggle))
    and this is kate's [father]
Pupil x: [er braucht noch'n]
    bart
Teacher: he has got a beard?
    ((draws it on the board))
    okay
    so
    this is kate's father
    Lotte: aber der hat ja spitze beine
        und nur so dünne stäbchenarme
Teacher: oh dear
        and this is
        sh:
        this is another boy
        ((draws another boy on the board))
Lotte: ist das kate's bruder?
Teacher: no
        this is just another boy
        okay?
        [another boy]
    Pupil_x: [(x) haare]
    Teacher: we need these people for a story
        okay?
        close your book
        ((gestures 'closing a book'))
        close your book
        what do i put on now?
        what do i put on?
        ((gestures 'putting on shoes'))
        ((some pupils raise their hands))
        paul
    Paul: shoes?
    Teacher: yes
        i put on my shoes
        what do i put on now?
        ((gestures 'putting on trousers'))
        ((some pupils raise their hands))
        zoe
Zoe: trousers?
Teacher: yes
    i put on my trousers
        and what do i put on now?
        ((gestures 'putting on a pullover'))
        ((some pupils raise their hands))
        maja
```

205 Maja: jacket

206
207
208
209
210
211

Teacher: n:o
((gestures 'putting on a pullover' again))
((some pupils raise their hands))
tim?
Tim: pullover?
Teacher: yes
i put on a pullover
and what do i put on now?
((gestures 'putting on a shirt'))
((some pupils raise their hands))
maja?
Maja: ehm jacket?
Teacher: yes
might be a jacket
but
((points at a clothesline hanging in the classroom))
((some pupils raise their hands))
i think
((points at Celine))
Celine: skirt
Teacher: skirt?
Celine: eh shirt
Teacher: a shirt
yes
good
ehm please come nearer
ehm
((points at some pupils on the right side of the classroom))
((the teacher arranges the tables))
you please sit here
you two sit here
((to some other pupils))
you just come a bit closer
((to another pair of pupils))
(move nearer)
just a bit closer
und eh (2.0)
wir sitzen ganz anders als sonst
wir machen das sonst anders?
just come closer
ein bisschen näher
ein bisschen näher rücken
( (Zoe moves her table a little further to the front))
come closer
and you come closer
((moves the table further to the front))
we want to listen to a story
okay?
(closer)
and you all come closer
but you not ( (to some pupils in the back who cannot be in the picture))
jan
you can come closer
Pupil_x: sollen wir jetzt die tische
Teacher: no
<<all> no no no>
no desk
just your chairs
jan
take your chair
and come closer
( (pupils move closer to the front with their chairs))
just your chair
this is your chair
okay?
(4.0)
this is cool
((thumbs up))
yes
leo?
Leo: können adam und ich uns auch auf die
tische
kann man sich jetzt auch auf die tische
setzen?
Teacher: you can sit there
Leo: ((points at a chair))
da?
Teacher: yes
and adam
you can sit on your table
((points at the table))
Leo: auf den tisch
Teacher: maja?
you can sit on your table
okay
let's start (-) with the story
((walks to her desk))
let's start with the story
kate's dad
((points at the drawing on the board))
has got a shop
he has got a shop
((points at the board))
what is a shop?
((Lotte raises her hand))
((points at her))

307 Lotte: a shop is a laden
308 Teacher: yes

309
310
311
312
313
314
315
316
317
318

$$
319
$$

320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333

$$
334
$$

335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348

$$
349
$$

350
351
352
353
354
355
356
357
ein laden
you know shopping
don't you?
so he has got a shop
and kate and her friends
((points at the pictures on the board))
are helping kate's dad in his shop
ding dong
a boy
((points at her drawing on the board))
comes into the shop
can i help you?
asks kate's father
yes
can i have the shirt please?
( (points at a shirt hanging on a clothesline in the classroom))
the pink shirt?
yes
i like pink
Lotte: ((giggles))
Teacher: the boy puts on the pink shirt
oh
the shirt is too big
look at your arms
((shows her arms))
says kate's dad
oh
that's okay
i like the shirt
says the boy
kate and her friends are giggling
hihihihi
giggling
hihihi
they say
he's funny
er is lustig
he's funny
and can i have the trousers please?
( (points at some trousers hanging on the clothesline))
asks the boy
the yellow trousers?
asks kate's father
yes
i like yellow
oh
i'm sorry

```
i didn't
    ((looks at her sheets))
    show you the picture
    here you can see the pink shirt
    ((shows the picture to the pupils))
    here you see the pink shirt
    it's too big
    isn't it?
Maja: ist das der vater?
Lotte: die geschichte kenn ich
    die ist auch im buch
    it's in the pupil's book
    isn't it?
    can you see the pink shirt?
    ((to Zoe in the back))
    tim?
    can you see it?
    ja
        now it's about the yellow trousers
        can i have the yellow trousers?
        [i put it here]
        [((pins the picture to the board))]
        i like yellow
        the boy puts on the yellow trousers
        ((gestures 'putting on trousers'))
        o:h
        the trousers are too small
        look at your legs
        it's too small
        that's okay
        i like the trousers
        says the boy
        kate and her friends are giggling
        hihihihi:
        they say
        he's so funny
        can i have the shoes please?
        ((points at the shoes on the clothesline))
        asks the boy
        the green shoes?
        asks kate's father
        yes
        i like green
        the boy puts on the green shoes
        ((gestures 'putting on shoes'))
        and your feet are too small
        says ka- kate's dad
        no
        the shoes are too big
        ((gestures 'wearing big shoes'))
```

Teacher: okay

409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457

```
    but that's okay
    i like the shoes
    says the boy
    so
    this is (---) what the boy looks like now
    ((shows a picture of the boy to the class))
    a big pink shirt
    small yellow trousers
    and very big green shoes
    tim
    what are you doing?
    stop it please
    ((pins the picture of the boy to the board))
    ((12:03-12:17))
    kate and her friends are laughing now
    ha ha ha:
    they say
    he's so funny
    the boy hears the friends laughing
    what's so funny?
    was ist so lustig?
    what's so funny?
    kate's friends stop laughing
    sorry says semir
    well you're so funny
    that's good
    says the boy
    i'm the clown in our school play
    ((shows a picture of the clown to the class))
    he wants to become a clown
    that's why he looks so funny
    ((some pupils laugh))
Lotte: ich wusste das vorher
Teacher: yes
    for a clown that's okay
    isn't it?
Cornelius:no
Teacher: for a clown that's okay
    so
    ehm
    i want to tell the story once again
    but now (3.0)
    with the story cards
    who wants to have the shoes?
    ((holds up a picture card
        showing a pair of shoes))
        anybody?
    ((Lotte raises her hand))
    ((gives it to her))
    shirt?
    ((some pupils raise their hands))
```

alina?
((gives her a picture card showing a shirt))
trousers?
((a lot of pupils raise their hands)) paul
((gives him a picture card showing a pair of trousers))
( (takes another picture card off the board which shows the first scene of the story))
the first story card?
((gives it to Cornelius))
the second story card
( (takes it off the board and gives it to Celine))
the third story card
( (takes it off the board and gives it to Zoe))
okay
and maybe the friends
do we want to have the [friends] too?
Lotte:
[ja]
((some pupils raise their hands))
Teacher: so when i read
((takes the remaining picture cards off the board))
the friends are giggling
everybody is holding up the friends
((shows the corresponding picture cards))
okay?
((gives the remaining picture cards with the four characters of the story to four pupils))
(8.0)
okay
(6.0)
then $i$ read the story once again
kate and her friends
where's kate?
((Maja holds up her picture card of Kate))
hello kate
kate and her friends are helping kate-
((the pupils hold up their picture cards showing Kate's friends))
kate's dad in his shop
ding dong
a boy comes into the shop
can i help you?
asks kate's father
yes
can i have the shirt please?

511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537

$$
538
$$

539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553

$$
554
$$

555
556
( (Paul holds up his picture card showing a shirt))
a pink shirt?
yes
i like pink
the boy puts on the shirt
oh (---) the shirt is TOO big
look at your arms
says kate's dad
that's okay
i like the shirt
says the boy
kate and her friends
and her friends
leo?
((Leo holds up his picture card showing one of Kate's friends))
are giggling
<<all> hi hi hi>
they say
he's funny
can i have the trousers please?
( (points at the trousers which are hanging on the clothesline))
asks the boy
(the) yellow trousers?
asks kate's father
yes
i like yellow
the boy puts on the yellow trousers
oh
the trousers are too small
look at your legs
says kate's dad
that's okay
i like the trousers
says the boy
kate and her friends are giggling
hihihi:
they say
he's so funny
can i have the shoes please?
asks the boy
the green shoes?
asks f- kate's father
yes
i like green
the boy puts on the green shoes
oh
your feet are too small
says kate's dad

562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
no
the shoes are too big
that's okay
i like the shoes
says the boy
kate and her friends are laughing now her friends ((to Maja))
((Maja holds up her picture card
showing one of Kate's friends))
are laughing now
<<all> ha ha ha:>
what's so funny?
the friends stop laughing
semir says
well you're funny
that's good
says the boy
i'm the clown in our school play
((Zoe holds up her picture card
showing the clown))
that's the clown
good
well done
so?
please
give me back the cards
((the pupils hand the picture cards back to the teacher))
((17:41-17:51))
some more cards?
Lotte: lukas hat noch eine
Teacher: where's lukas?
○: h
give it to me please
so
and get back please
((waves her arms))
((the pupils move their tables and chairs
back to their original positions))
((18:02-18:32))
please open your activity book
Lotte: on page?
Teacher: the green book
Lotte: on page?
Teacher: on page
let's have a look
on page (---) twenty-six
((writes the page on the board))
Pupil_x: sechsundzwanzig
((pupils open their books and look at the picture))

613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
((18:52-19:27))
((the teacher turns on the CD player
and immediately pauses it))
CD:
(x)
Teacher: there again
you can see
the shirt
the trousers
and the shoes
please listen to the cd
and draw lines
is it too small
or too big?
and what colours are the shirt
the trousers
and the shoes
okay?
Lotte: yes
Teacher: just listen for once and draw lines
CD: (a) funny boy
kate and her friends are helping kate's
dad in his shop
ding dong
a boy comes into the shop
can i help you?
asks kate's father
yes
can i have the shirt please?
the pink shirt?
yes
i like pink
the boy puts on the pink shirt
o:h the shirt is too big
look at your arms
says kate's dad
that's okay
i like the shirt
says the boy
kate and her friends are giggling
they say
<<all> ha ha ha>
he's funny
can i have the trousers please?
asks the boy
the yellow trousers?
asks kate's father
yes
i like yellow
the boy puts on the yellow trousers
o:h the trousers are too small
look at your legs

664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
says kate's dad
that's okay
i like the trousers
says the boy
kate and her friends are giggling
they say
<<all> ha ha ha>
he's so funny
can i have the shoes please?
asks the boy
the green shoes?
asks kate's father
yes
i like green
the boy puts on the green shoes
o:h your feet are too small
says kate's dad
no
the shoes are too big
but that's okay
i like the shoes
says the boy
kate and her friends are laughing now
they say
<<all> ha ha ha>
he's so funny
the boy hears the friends laughing
what's so funny?
the friends stop laughing
sorry
says semir
well you're funny
that's good
says the boy
i'm the clown in our school play
<<all> ha ha ha ha ha ha ha ha>
Teacher: okay
so?
is the shirt too small or too big?
((some pupils raise their hands))
paulina
Paulina: too big
Teacher: so
come here
Paulina: ((goes to the board and wants to draw a line on the board between the shirt and the phrase 'too big'))
verbinden?
Teacher: mhm
thank you
are the trousers too small or too big?

715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760

```
    verena?
    Verena: too small
    Teacher: good
        come here
        yes
Verena: ((goes to the board and draws a
        line between trousers and the phrase
            'too small'))
Teacher: and what about the shoes?
        are the shoes too small or too big?
        thank you ((to Verena))
        ((pupils raise their hands))
    pauline?
    Pauline: (too) big
    Teacher: yes
    you're right
    Pauline: ((goes to the board; draws a line between
        the shoes and the phrase 'too big'))
    Teacher: ((points at the board))
        this ought to be pink
        ((refers to a red circle on the board
        next to the picture cards))
        okay?
        this is pink
        so?
        what colour is the shirt?
        zoe?
    Zoe: pink
    Teacher: yes it is
        come here please
    Zoe: ((goes to the board and draws a line
        between the pink colour and the picture
        card showing the shirt))
    Teacher: what colour are the trousers?
        mona?
    Mona: yellow
    Teacher: yes
    Mona: ((goes to the board and draws a line
        between the yellow colour and the picture
        card showing the trousers))
    Teacher: and last but not least
        what colour are the shoes?
        celine?
    Celine: green
    Teacher: yes
    Celine: ((goes to the board and draws a
        line between the green colour and the
        picture card showing the shoes))
    Teacher: good
        well done
        thank you
```

766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
now
we want to do (3.0) this exercise here ((points at an exercise in the book)) okay?
so
please count again
how many shoes are there?
how many pullovers are there?
how many (-) shirts are there?
how many hats?
and how many dresses?
and please remember
please remember
((writes down '1 shirt'))
one shirt
but two?
(3.0)
alina?
Alina: two shirts
Teacher: yes
((writes down '2 shirts'))
Lotte: soll'n wir das schreiben?
Teacher: and one dress
(2.0) ((writes down '1 dress')) but two?
(2.0)
mona
Mona: two dresses
Teacher: dresses
very good
((writes down '2 dresses'))
((underlines the ' $e^{\prime}$ in dresses))
so remember the e there okay?
so
just start
everything okay?
good
just start please
(3.0)
start
go on
here
count ((to Celine))
how many shoes?
one
two
another shoe
three
four
five
how many?

818
819
820 Maja:
821 Teacher:
822
823
824
825
826
827

$$
828
$$

$$
829
$$

$$
830
$$

$$
831
$$

832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856

```
817 Maja: achso ((sitting next to Celine))
Maja: achso ((sitting next to Celine))
    wie viele
    mhm
    die ehm paare oder die [einzelnen?]
        [no]
    just single shoes
    Maja: nur die [einzelnen]
    Teacher: [one shoe]
    two shoes
    okay?
    ((Maja nods))
    ((the pupils work on the exercise quietly))
    ((the teacher walks around and helps
        individual pupils))
    ((25:26-26:02))
    the shoes are tricky
    there are not ten shoes
    ((26:07-26:50))
    ((Lotte gets up))
    Lotte: i'm finished
    Teacher: <<p> okay
    just wait a moment
    okay>
    ((Lotte returns to her seat))
    ((27:07-27:20))
    ((Verena gets up and shows her activity
        book with the completed exercise to
        the teacher))
    <<p> ehm the word is missing
    dresses
    just write down the word
    okay?>
    ((Verena returns to her seat))
    ((the teacher walks around and helps the
        pupils))
    ((27:47-29:46))
    okay
    i think we can stop here
    everybody's finished
    okay
    so just tell me
    how many shoes are there?
    ((some pupils raise their hands))
    and in a whole sentence
    there are hm hm
    paul
    Paul: twelve
    Teacher: oh
    <<p> there are twelve shoes>
    Paul: (th)ere are twelve shoes
    Teacher: very good
```

Teacher: <<p> there zunge an die zähne>
Maja: there
Teacher: there
(2.0)

Maja: are four pullover
Teacher: s:
Maja: s
Teacher: very good
yes
how many shirts are there?
lotte?
Lotte: there are two shirts
Teacher: good how many hats are there?
adam?
André: very are
Teacher: there
again
there
André: there
Teacher: are
André: there are eight hats
Teacher: very good
yes
and?
how many dresses are there?
tim
stop it please how many dresses are there? jan?
Jan: ich?
Teacher: mhm
Jan: there are three dresses
Celine: four
Jan: nee
drei ((the teacher holds up four fingers)) four ((the pupils mumble))
Teacher: there are four dresses yes

919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963

```
    in my book it says four
    ((walks over to Jan;
        they look again into the book))
    there are two dresses
    yes
    okay
    so four dresses
    there are four dresses
    that's right
    okay
    we (1.0) we all together
    want to read the story
    so clo:se your activity book
    Pupil_x: close?
        ((pupils close their books))
    Teacher: and open your pupil's book
    the blue book
    on page (3.0) seventeen
    ((writes the page on the board))
    ((the pupils open their books))
    ((32:05-32:22))
    first i read the story to you
    you listen
    and point
    okay?
    take your finger
    and point to the correct picture
Lotte: du hast gesagt
    erst mal ehm warte mal
    da kommen doch erst mal die grünen schuhe
    Teacher: i don't know
    so just listen
    take your finger
    and point to the correct
    pictures and speech bubbles
    okay?
    lina
    what (do) you have to do?
    ((Lina does not respond))
    paulina?
    was sollt ihr jetzt machen?
    Paulina: ehm
    Teacher: listen
    i read the text
    listen
        (6.0)
        kalt erwischt
        einige haben so geguckt
        als hätten sie es nicht verstanden
        alina
Alina: du liest irgendwas vor
```

Teacher: yes correct
(3.0)
okay?
so
can i have the shirt please?
the pink shirt?
yes
i like pink
the shirt is too big
that's okay
thank you
can i have the shoes please?
the green shoes?
yes
i like green
your feet are too small
that's okay
you're funny
i'm the clown
and now i need kate's dad
the boy
and semir
who wants to read kate's dad?
paul?
who wants to read the boy?
leo?
and who wants to read semir?
theo
okay
please start
Paul: can i have the shirt please?
Leo: (the) pink shirt?
Paul: yes
i like pink
Leo: te shirt is zu big
Paul: that's okay
thank you
can i have the shoes please?
Leo: the green sh- shoes?
Paul: yes
i like green
your feet eh [(1.0)] too small
[are]
cool
now again
und wir müssen mit dem finger draufzeigen

1021
1022
1023
1024
1025
1026
1027
1028
1029
1030
1031
1032
1033 Maja
1034
1035
1036
1037
1038
1039
1040 Teacher:
1041 Maja: can i have shoes please?
1042 Mona: the green shoes?
1043 Maja: yes
1044
1045 Mona:
1046 Maja:
1047 Lukas:
1048 Maja:

1049 Teacher: <<p> i'm the clown>
1050
1051
1052
1053
1054
1055
1056
1057
1058
1059
1060
1061
1062 Totte:
1062 Lotte:
1063
1064
1065
1066 Zoe: the shirt i
1067 Lotte: that's okay
1068 thank you
1069 can i have the shoes please?
1070 Zoe: the green shoes?
1071 Lotte: yes

| 1072 |  | i like green |
| :---: | :---: | :---: |
| 1073 | Zoe: | you [f-] |
| 1074 | Teacher: | [your] feet= |
| 1075 | Zoe: | =your feet $\mathrm{a}^{\text {- }}$ [too] |
| 1076 | Teacher: | [are] |
| 1077 |  | your feet are too small |
| 1078 | Zoe: | your feet are too small (([sma:l])) |
| 1079 | Teacher: | mhm |
| 1080 | Lotte: | that's okay |
| 1081 | Jan: | you're funny |
| 1082 | Lotte: | i'm a clown |
| 1083 | Teacher: | very good |
| 1084 |  | now we want to play it |
| 1085 |  | we want to play it |
| 1086 |  | i can say |
| 1087 |  | can i have the shirt please? |
| 1088 |  | and maja asks |
| 1089 |  | the pink shirt? |
| 1090 |  | yes |
| 1091 |  | i like pink |
| 1092 |  | the shirt- this shirt is too small |
| 1093 |  | or the shirt is too big |
| 1094 |  | that's okay |
| 1095 |  | thank you |
| 1096 |  | like in the text |
| 1097 |  | okay? |
| 1098 |  | or paul says to jan |
| 1099 |  | can i have the trousers please? |
| 1100 |  | the blue trousers? |
| 1101 |  | yes i like blue |
| 1102 |  | the trousers are too big |
| 1103 |  | that's okay |
| 1104 |  | thank you |
| 1105 |  | you take your picture cards clothes |
| 1106 |  | ((some pupils take their cards)) |
| 1107 |  | not now |
| 1108 |  | just listen |
| 1109 |  | just listen |
| 1110 |  | and one of you is the shop assistant |
| 1111 |  | kate's dad |
| 1112 |  | and one of you is the boy |
| 1113 |  | ich sags einmal auf deutsch |
| 1114 |  | <<p> aber wartet bis ich fertig bin> |
| 1115 |  | immer zu zweit |
| 1116 |  | einer ist der verkäufer |
| 1117 |  | einer möchte was haben |
| 1118 |  | und ihr nehmt genau die sätze aus dem |
| 1119 |  | text |
| 1120 |  | ihr könnt dort ablesen |
| 1121 |  | can i have the shirt please? |
| 1122 |  | ihr könnt auch einsetzen |

1123
1124
1125
1126
1127
1128
1129
1130
1131
1132
1133
1134
1135
1136
1137
1138
1139
1140
1141
1142
1143
1144
1145
1146
1147
1148
1149
1150
1151
1152
1153
1154
1155
1156
1157
1158
1159
1160
1161
1162
1163
1164
1165
1166
1167
1168
116
1170 Jan:
1171 Teacher: huh?
1172 Jan: wer spielt semir?
1173 Teacher: keiner
can i have the hat please?
was ihr wollt
sprechblase
and then
und dann
da der (--) shop assistant
der verkäufer fragt nach
the pink shirt?
the brown shoes?
the green trousers
the yellow pullover
fragt nach
((the pupils mumble))
fragt so nach
psh:
fragt so nach
in der art
sprechblase
dann antwortet der erste
yes
i like pink
oder yellow
oder blue
oder red
und dann ist die hose
der pullover
die schuhe
too big
or too small
und der der einkauft sagt
that's okay
thank you text
findet aber eigene sachen
picture cards
okay?
did you understand that?
just wait mona
jan has a question
wer spielt semir?
can i have the shoes please?
can i have the skirt please?
aber nehmt den satz aus der ersten
oder was ihr halt gesagt habt
wie kate's dad in der zweiten
was ihr gerade halt genommen habt
ihr nehmt die satzstrukturen aus dem
und gebt euch das dann auch mit den

1174

```
1213 Paul: wir sind fertig
```

1214 Teacher: last minute
1215 letzte minute

1216
1217
1218
1219
es geht nur um dieses einkaufen
einer das
einer das
[okay?]
Lotte: [und] eh wer macht mit wem?
Teacher: yes we want to see two ((selects the teams))
two
two
two
two
lotte with zoe and lukas with jana?
is that okay?
and two two two
i think that's perfect
okay?
so just start
((the pupils get together in pairs))
((the pupils take their picture cards))
((the teacher walks around to help))
( (41:04-46:30) )
Celine: fertig ((to the teacher))
Teacher: finished?
Celine: yes
Teacher: last minute
once again
Celine: hä?
Teacher: one
((holds up her thumb))
again
((gestures a circle))
it's just one minute
((shows her watch and
holds up her thumb))
((Celine looks confused to Maja))
einmal noch
eine minute
Celine: okay
Teacher: last minute
letzte minute
last minute
((the pupils work on the exercise for one last minute))
((46:56-47:26))
okay
((holds up ten fingers))
ten
nine
((the pupils start to clear up their

1225
1226
1227
1228
1229
1230
1231
1232
1233
1234
1235
1236
1237
1238
1239
1240
1241
1242
1243
1244
1245
1246
1247
1248
1249
1250
1251
1252
1253
1254
1255
1256
1257
1258
1259
1260
1261
1262
1263
1264
1265
1266
1267
1268
1269

1275
tables and return to their seats))
eight
seven
sh: :
six
five
four
sh:
three
two
one
<<p> and zero>
((pupils are quiet))
you can come here
here is the shop
here are (1.0) all the clothes
just a moment
here are all the clothes
((gets the picture cards from her desk))
in this shop t-
here is a shirt
trousers
shoes
in the shop here is a hat
((pins it to the board))
a jacket
((pins it to the board))
what's
((drops some magnets))
oh sorry
pullover
((pins it to the board))
gloves
((pins it to the board))
the skirt
((pins it to the board))
((Paul picks up the magnets))
thank you very much
and here is a beautiful dress
((pins it to the board))
so here is the shop
i need a shop assistant
good morning
and i need a boy
( (moves to the other side of the board
to demonstrate the dialogue))
can i have the pullover please
((shows it on the board))
((moves to the shop assistant's side again))
the red pullover?
((takes the picture card off the board))

Lotte: yes
((moves to the customer's side again)) yes
i like red
((shows the picture card))
((moves to the shop assistant's side again)) the pullover is too small
((moves to the customer's side again))
that's okay
thank you
so
come here
and play it
((pins the picture card back to the board)) play it for us
((some pupils raise their hands))
ehm volker stop
i take lotte and mona
((Lotte and Mona come to the front))
who is who?
the boy?
and the shop assistant?
ich bin m::h der boy
i'm the boy
<<p> i'm (the) shop assistant>
Teacher: okay
Lotte: ding dong ((approaches Mona))
Teacher: you can say good morning
Mona: good morning
Lotte: good morning can i have the dress ((points at the picture card on the board)) and the skirt please?
((points at the picture card on the board))
Mona: the yellow dress? and the green skirt? [i lack- i like yellow and green]
[((Mona takes the picture cards off the board))]
Mona: here
((hands Lotte both picture cards))
Lotte: thank (([sæŋk])) you
Mona: you're welcome ((Lotte walks off))
Teacher: <<all> a:babababa>
is it okay?
is it too small or too big?
( (Lotte holds the picture cards
in front of her face))
Mona: this is too small

1327
1328
1329
1330
1331
1332
1333
1334
1335
1336
1337
1338
1339
1340
1341
1342
1343
1344
1345
1346
1347
1348
1349
1350
1351
1352
1353
1354
1355
1356
1357
1358
1359
1360
1361 Teacher:
1362
1363
1364
1365
1366 Teacher:
1367 Theo. kate's father
1368 Teacher: i'm kate's dad
1369
1370
1371
1372
1373
1374 Leo
1375 Theo
1376 Leo:
1377
((points at the skirt))
and this is äh to- big
((points at the dress))
Lotte: okay
bitte schön
Teacher: that's okay
Lotte: that's okay
thank you
tschüss
((walks off))
Teacher: bye bye
((comes back))
bitte schön
((touches Mona's head))
Mona: danke
Teacher: okay
thank you
well done
((applauds))
((some pupils join in))
to the teacher))
and
i need
another shop assistant
and another boy or girl
theo?
and?
leo?
und was bin ich jetzt?
Theo: ich bin
Teacher: i'm the
ich [bin]
[i'm] the (x)
shop assistant?
i'm kate's dad
okay
sh:
Leo: ding dong
hello
hello
yes
i like pink
((gives her the picture cards))
Lotte: oh ich hab das geld vergessen zu geben
((Lotte returns the picture cards
((pins the picture cards back to the board))
((Theo and Leo come to the front))
can i have the pink trousers please?
the pink trou- trousers?

1378
green shoes sind
1394 Theo: sind the shoes sind are ehm small
1395 Teacher: the shoes ARE too small
1396 again theo
1397
1398 Theo: the shoes too are small
1399 Teacher: are too small
1400 Leo: can i have the-
1401
1402 Theo: the green dress?
1403 Teacher: lukas
1404 Leo: yes
1405 i like green
1406 ((Theo takes the picture card with
the skirt off the board))
1407 the skir
1408 Lotte: the dress?
1409 Leo: das ist skirt
1410 Lotte: das ist der skirt theo
1411 Teacher: this is the skirt
1412
1413
1414
1415
1416
1417
1418
1419
1420
1421
1422
1423
1424
1425 Theo: bye
1426 Teacher: okay
1427 ((Theo and Leo walk off))
1428 ((the pupils mumble))
Theo: [(here you go)]
[((gives the picture card to Leo))]
trous- oh the trousers is zu ehm
Teacher: [are]
are too big
Theo: are too big
Leo: $\quad h m$ can $i$ have the green shoes please?
the shoes are too small
can i have the green dress please?
Leot das ist skirt
yes
Theo: ((now takes off the correct picture card))
((some pupils giggle))
oh
the green dress is (1.0)
is e:h too ehm (1.0) e::h big
Teacher: <<p> that's okay
thank you>
leo?
that's okay
thank you
and bye bye
say it

1429
1430
1431
1432
1433
1434
1435
1436
1437
1438
1439
1440
1441
1442
1443
1444
1445
1446
1447
1448
1449
1450
1451
1452
1453
1454
1455
1456

1464
1465 Paulina:
1466 Zoe:
1467
1468
1469
1470
1471
1472
1473
1474 Pupil x:

1476
1477
1478 1479

```
1457 Teacher:
1458 Zoe: can
1459 Teacher: sh:
1460 Zoe: blue shirt?
1461 Paulina: blue shirt?
1462 ((takes the picture card off the board))
1463 Zoe: yes
1475 Teacher: sh
    bye bye
    thank you
    and (--) two more people
    paulina and zoe
    come here please
    ((the girls come to the front))
    you are the shop assistant ((to Paulina))
    and you're the girl ((to Zoe))
    theo
    psh:
    listen
    cornelius
    listen
    just a moment
    ((walks over to the two boys and tells
        them to listen to the role play))
    okay?
    so start please
    Zoe: hello
    Paulina: hello
    Lotte: <<funny voice> hello>
    Zoe: can i have the jacket?
    Paulina: the jacket
        ((takes the picture card off the board))
        yes
        i like the blue jacket
        the jacket is (too) sma- small
        that's okay
        good
        can i have the
        sh:
        yes
        i like the blue shirt
        the blue shirt is too big
        that's okay
        thank you
        Teacher: okay
        ((claps her hands three times))
        very good
        thank you
        now at last
        please
        das macht hundertdreißig euro
        sh:
        at last
        please
        let's play a game
        i need two volunteers
```

1480

1531 Lukas: i'm wearing green shoes
1532 Cornelius:ehm (3.0)
1533 Teacher: that's right
1534
1535
1536
1537 Cornelius:that's wrong
1538 Teacher: yes
1539
1540
1541
1542
1543
1544
1545
1546
1547
Teacher: i'm wearing
1548 Cornelius:i'm wearing (2.0)
1549 black (2.0) t-shirt
1550 Teacher: i'm wearing a black shirt
1551
1552
1553
1554
1555
1556
1557

## 1558

## 1559

1560
((thumb up))
that's wrong
((thumb down))
that's wrong
it's black and green
okay
now it's your turn again
((Lukas wants to leave))
<<all> hebebebebe>
((holds him back))
Cornelius:i
((covers Lukas' eyes with her hand))
that's right
that's wrong
Lukas: that's wrong
Teacher: okay
good
i need (-) another volunteer
((turns the boys around))
two volunteers
thank you for you-
((the boys return to their seats))
((some pupils raise their hands))
thank you
((claps her hands))
theo and paulina
come here
((Theo and Paulina come to the front))
sh:
paulina
start
i'm wearing
Paulina: i'm wearing ä::h pink
was ist jacke? ((to the teacher))
Teacher: a pink cardigan
Paulina: pink cardigan
Theo: that's
was bedeutet das noch mal?
Teacher: that's right
( (thumb up))
that's wrong
(thumb down))

```
1582 Theo: ehm right
1583 Teacher: no::
1584 it's purple
1585 Theo: ach mist
1586 Teacher: it's purple
1587 now it's your turn theo
1588 gian
1589 tim
1590 no
1591 Theo: was soll ich?
1592 Teacher: i'm wearing
1593 ich [trage]
1594 Theo: [i'm] wearing (1.0) green shoes?
1595 Paulina: ehm
1 5 9 6 ~ ( ( l o o k s ~ a t ~ t h e ~ t e a c h e r ) )
1597 Teacher: that's right
1598 ((thumb up))
1 5 9 9 ~ t h a t ' s ~ w r o n g
1 6 0 0 ~ ( ( t h u m b ~ d o w n ) )
1601 Paulina: ehm that's wrong
1602 Teacher: correct
1603 good
1604 well done
1605 thank you
1606 ((looks at her watch))
1607 it's breakfast
1608 please clear up your table
1 6 0 9 ~ a n d ~ t a k e ~ o u t ~ y o u r ~ b r e a k f a s t
1610 thank you
1 6 1 1 ~ ( ( t h e ~ p u p i l s ~ p u t ~ t h e i r ~ E n g l i s h ~ t h i n g s ~ a w a y ) )
```

